

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO. : 24780

Quantità dichiarata: 27 all

Quantità effettiva:

09.12.2019-07:26

Tipo Imballaggio:

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005

RECIPIENT -PLANT: 0005

Quantità d'imballaggio:

UNLOADING POINT: 14248

-NO: 0000008003

Numero d'imballaggio:

LOCATION:

Data controllo:

POINT OF CONSPTN:

Firma

SHIPPING TYPE:

Truck Forwardi

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

CARRIER:

SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.903

CONTAINER ID: LB SC 1851

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7208292	2511044550	270	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
09.12.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE		135	TBA-500086
	P:	18	-LT1		0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL		0	TBA-500085

166 Fd.

7208293	2511063351	288	PC	S/	Ring Gear	5500043504
09.12.2019	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE		72	TBA-500086
	P:	48	-LT5		0	TBA-500081
	P:	4	-DECKEL		0	TBA-500085

166 F10.

7208294	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
09.12.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE		135	TBA-500086
	P:	18	-LT1		0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL		0	TBA-500085

166 F14.

7208295	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
09.12.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE		552	TBA-500086
	P:	12	-LT3		0	TBA-500080
	P:	1	-DECKEL		0	TBA-500085

166 F15.

7208296	2511084450	345	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500042702
09.12.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P:	7	-PALETTE		135	TBA-500086
	P:	63	-LT1		0	TBA-500078
	P:	7	-DECKEL		0	TBA-500085

166 F17.

7208297	2516043935	242	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
09.12.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE		242	TBA-500086
	P:	1	-DECKEL		0	TBA-500085
	P:	11	-LT7		0	TBA-500142

166 F18

7208298	2516069335	864	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
09.12.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P:	12	-PALETTE		72	TBA-500086
	P:	72	-LT8/250		0	TBA-500084
	P:	12	-DECKEL		0	TBA-500085

166 F21

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:247306

09.12.2019-07:26

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.903

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white - Exemplar für Auftragsgeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Essmplear por comitente
rosa - Essmplear por remitente
blu - Essmplear por destinatario
verde - Essmplear por transportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
ivind - Exemplar für Endverbraucher
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 09.12.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 247306							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 29-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4903,- kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,2 m³			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transfer the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungen und Weisungen Prévisions d'affranchissement		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgestellt in Établi à Neuenstein		22 Datum Date 09.12.2019		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24 Güteempfangen Réception des marchandises		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Timbre officiel	
28 Benutzte Gen.-Nr. N° de convention utilisé		29 National		30 Bilateral		31 EG	
32 CEMT		33		34		35	

Les copies encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit gelb umrandeten Linien abgegrenzten Felder müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 abschließend y compris et 21+22

Ausstellung unter der Verantwortung des Absenders, Annahme durch den Empfänger.

SL-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/9193-0 - Telefax 0211/680 1544 E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 10 le numéro ONU et le groupe d'emballage. Mentionner les cases 1 et 2 si vous demandez passer avec ADR, Chapitre 6.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011513 vom 09.12.2019



19-011513

Ludwigsburg, 09.12.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.12.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09.12.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 7208292 2 7208293 3 7208294 4 7208295 5 7208296 6 7208297 7 7208298	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 29	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 4.903
			15 Umfang cbm
Summe: Total:		29,00 COLLI	4.903,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängern Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-011513 empfangen an KUEHNE+NAGEL s.r.l. MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO 12 DIC 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto in piena e da destinataria" verifica su qualità e quantità	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604